



TLN

2+1 opone
1/2 150

No. 47.-

PERDJANDJIAN DJUAL BELI.

Pada hari ini, *Gumabat tanggal sepuluh*
Februari seribu sembilan ratus lima puluh,

Telah menghadap pada saja, SIE KHWAN DJIOE, notaris di
Djakarta, dihadapan saksi-saksi jang tersebut dibahagian
achir surat ini dan dikenal oleh saja, notaris:

tuan ANTONIUS PETRUS JOHANNES WILDERBEEK, *Sandagar*,

berumah di Djakarta, Djalan Nassau Raya 32,

pihak kesatu dan

tuan MOHAMAD NOECHTHOHA, *sandagar*,

berumah di Sukabumi, Djalan Selabintana 26,

pihak kedua.

Penghadap-penghadap dikenal oleh saja, notaris.

Penghadap dipihak kesatu menerangkan dengan ini men-
djual kepada penghadap dipihak kedua, jang menerangkan
dengan ini membeli:

perusahaan confectie pihak kesatu jang didjalankan
dan diusahakan di Djakarta, Djalan Pos Utara 11A
dengan segala apa jang berikut, dalam mana berturut
segala hak-hak untuk memakai tempat itu, izin-izin,
licentie-licentie dan lain-lainnja dan teristimewa
tiga puluh enam buah mesin djait merk "Singer" dengan
serienomor: Y-5222346, Y-7284219, Y-891251, Y-9235844
Y-7306314, Y-6656516, Y-8010135, Y-5178572, Y-9711126
Y-1315304, Y-7066149, Y-7765857, Y-3881185, Y-9413371,
Y-920561, Y-9425004, Y-9417211, Y-7064774, EC-885510,
EC-752399, EC-865864, EC-858494, EC-883888, EC-886763,

api sam-
i;
naar dari
Januari
tuan Tan
jumlah
oro-sero
gal tiga
diteri-
ntuk am-
pembaja-
a oleh
al seka-
dengan
puluh
h dela-
an mo-
dari
ribu
angga-
nja
ini
pus
ri
itu
-tiap
t-
Da-
per-

EA-008533, EA-955518, EA-980300, EB-525065, EB-139400
EB-242564, EB-161038, F-7479069, ED-654277, ED-590724
F-9787815, EA-28427D, dan satu mesin tulis portable
merk "Erika" Naumann nomor 701191/s.

Pihak kedua menerangkan sudah mengetahui tjukup apa jang
dibeli olehnja dan oleh karena itu tidak ingin pendjela-
san lebih djauh.

Pihak-pihak menerangkan bahwa pendjualah/pembelian ini
sudah dilakukan buat harga f 50.000.-- (limapuluh ribu
rupiah), djumlah mana sudah dibayar lunas dengan tunai,
untuk pembayaran mana surat ini mendjadi kwitansinja
dan seterusnya dengan perdjandjian seperti tersebut dib-
wah ini:

Pasal 1. Terhitung mulai pada tanggal satu Februari ser-
tu sembilan ratus lima puluh apa jang didjual dengan surat
ini mendjadi milik dan sumber penghasilan pembeli, jang
mulai pada hari itu djuga menanggung segala bahaja dan
beban-beban serta risico hal itu.

Pasal 2. Pendjual menanggung kepada pembeli hak miliknya
dan bahwa apa jang didjual ini tidak digadaikan atau di-
pertanggungkan setjara bagaimanapun kepada atau dipeslah
oleh lain orang, lain tidak.

Apa jang didjual ini pindah ditangannja pembeli dalam
keadaan sekarang ini; pembeli melepaskan segala hak untuk
menggugat apabila ada kerusakan jang terlihat atau tidak
terlihat dan lain-lain tjatjat.

Pasal 3. Pendjual bertanggung bahwa perusahaan tersebut
tidak berhutang kepada siapapun djuga; apabila ternjata
perusahaan tersebut menanggung hutang pada tanggal satu
Februari tahun ini, maka hutang itu jang tidak dibuat

Pada pembeli diberikan
hak dan kekuasaan pe-
nub untuk djuga atas na-
ma pendjual melaku-
kan apa jang di perbu-
han supaya surat-surat
dan sebagainya dapat
di pindahkan atau di-
daftar kan atas nama
pembeli dan untuk itu
menanda tangani sega-
la surat-surat dan
lain-lainnya
Sesungguhnya lambakan
dari ampul puluh dua
puluhan

oleh pembeli harus d
pendjual.

Pasal 4. Pembeli ber-
tersebut memakai dan
jang sekarang ini di
jaitu gedong Djalan

Uang sewa dari tempa
mulai tanggal satu F

Pasal 5. Biaya-biaya
pembeli.

Pasal 6. Kedua pihak
man jang tidak dapat
gerecht di Djakarta.

Padaachirnja pihak-p
dari apa jang didjua
telah dilakukan deng

Terbuat di Djakarta,
atas, dihadapan *Gri*

keduanja pegawai-not
saksi-saksi jang ses

dibatjukan kepada pe
tersebut, segera men
dengan penghadap-per

Terbuat dengan sat
gantia atau

Handwritten initials and marks

Handwritten signature

Handwritten signature

3, EA-955518, EA-980300, EB-525065, EB-139403
4, EB-161038, F-7479069, ED-654277, ED-590724
5, EA-28427D, dan satu mesin tulis portable
"ika" Naumann nomor 701191/s.

menerangkan sudah mengetahui tjukup apa jela
nja dan oleh karena itu tidak ingin pendjela
jauh.

menerangkan bahwa pendjualah/pembelian ini
akan buat harga f 50.000.-- (limapuluh ribu
mlah mana sudah dibayar lunas dengan tunai,
aran mana surat ini menjadi kwitansinja
ja dengan perdjandjian seperti tersebut dib-

hitung mulai pada tanggal satu Februari seri-
atus lima puluh apa jang didjual dengan surat
milik dan sumber penghasilan pembeli, jang
ri itu djuga menanggung segala bahaya dan
erta risico hal itu.

jual menanggung kepada pembeli hak miliknja
jang didjual ini tidak digadaikan atau di-
setjara bagaimanapun kepada atau dipeslah
g, lain tidak.

ini pindah ditangannja pembeli dalam
g ini; pembeli melepaskan segala hak untuk
la ada kerusakan jang terlihat atau tidak
in-lain tjatjat.

al bertanggung bahwa perusahaan tersebut
kepada siapapun djuga; apabila ternjata
but menanggung hutang pada tanggal satu
ni, maka hutang itu jang tidak dibuat

Pada pembeli diberikan
hak dan kekuasaan pe-
nua untuk djuga atas na-
ma pendjual melaku-
kan apa jang di perlun-
kan supaya itun-isiin
dan sebagainya dapat
di pindahkan itun di
daftar han atas nama
pembeli dan untuk itu
menanda tangani sega-
la surat-surat dan
lain-lainnya
Seterima bant lambakan
dari angka puluh dua
puluh.

oleh pembeli harus dipikul dan dibayar seanteronja oleh
pendjual.

Pasal 4. Pembeli berhak dan diizinkan guna perusahaannya
tersebut memakai dan bertempat didalam gedung atau ruang
jang sekarang ini dipakai untuk perusahaan tersebut,
jaitu gedung Djalan Pos Utara 11A di Djakarta.

Uang sewa dari tempat tersebut akan dibayar oleh pembeli
mulai tanggal satu Februari tahun ini.

Pasal 5. Biaya-biaya surat ini dipikul dan dibayar oleh
pembeli.

Pasal 6. Kedua pihak dalam hal ini memilih tempat kedia-
man jang tidak dapat diubah lagi: dikantor Panitera Land
gerecht di Djakarta.

Padaakhirnja pihak-pihak menerangkan bahwa penjerahan
dari apa jang didjual dengan surat ini kepada pembeli
telah dilakukan dengan sah dan sempurna.

MAKA SURAT INI

Terbuat di Djakarta, pada hari dan tanggal tersebut di-
atas, dihadapan *Jwa Liong Nio dan Murtal Pasukku*
keduanja pegawai-notaris, berumah di Djakarta, sebagai
saksi-saksi jang sesudah surat ini oleh saja, notaris
dibatjakan kepada penghadap-penghadap dan saksi-saksi
tersebut, segera menanda tangani surat ini bersama-sama
dengan penghadap-penghadap dan saja, notaris.

Terbuat dengan *satu tambahan, tidak ada*
ganti atau tjoretan

Spalio

[Signature]

[Signature]

[Signature]

20/1-50



2041

No.

COMMANDITAIR

Heden, *Vrijdag*, 1900

negentien honderd en

Verschenen voor mij,

ten in tegenwoordigheid

getuigen:

1. de heer SIEM KIE DJ

linggo,

2. de heer SIEM KIE HO

Sawah Besar, 16A.

De comparanten zijn mi

Welke comparanten verk

commanditaire vennoots

de voorwaarden en bep

Artikel 1. De vennoots

en is gevestigd te Djo

In deze vennootschap t

op als vennoot bij wij

vennoot Siem Kie Hoo z

het geheel aansprakeli

Artikel 2. De vennoots

een mineraalwaterfabri

mede in verband stand

van andere zaken na ge

Artikel 3. De vennoots

Maakt negentien honder

onbepaalde tijd, doch

de jaren.

Ieder der vennoten hee